



AB 311

Wojewódzka Stacja Sanitarno-Epidemiologiczna w Białymstoku. Dział Laboratoryjny 15-099 Białystok, ul. Legionowa 8		
tel: 85 732 60 11	Fax: 85 740 48 99	email: sekretariat@wsse.bialystok.pl
Sprawozdanie Nr LPW.9051.674.2018.3998.972 z badań wody	Strona	Stron
Białystok, dnia 2018-06-27	1	2

Nazwa i adres klienta: Miejskie Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji Sp. z o.o., 16-100 Sokółka, ul. Targowa 15

Zlecenie nr: RPW/17284/2018

Próbki dostarczył: klient

Data/Godzina przyjęcia próbek do badań 2018-06-19 / 08:30

Opis próbki:

Próbkę wody dostarczono wraz z protokołem nr 18/2018/L zawierającym dane:

-nazwa urządzenia lub źródła wody wodociąg Sokółka

-data/godzina pobrania próbki 2018-06-19 / 07:50

-próbkę pobrał: Urszula Malinowska

Stan próbki bez zastrzeżeń

Data wykonania badań: 2018-06-19 ÷ 2018-06-25

Niniejsze sprawozdanie z badań/pomiarów zawiera wyniki badań objęte zakresem akredytacji oraz badań nieakredytowanych. Wyniki spoza zakresu akredytacji oznaczone są literą - N

**MIĘSKIE PRZEDSIĘBIORSTWO  
WODOCIĄGÓW I KANALIZACJI**  
Spółka z o.o. w Sokółce  
**W P Ł Y N Ę Ł O**  
Dnia 02.07.2018 r.  
Nr 829 podpis [podpis]

zgodnie z PN-ISO 5667-1:2008

Kod próbki		3998/972/LPW/Z/18		
Miejsce pobrania próbki		Sokółka, ul. Przemysłowa, Studnia nr 7 - kran		
Rodzaj wody		woda przeznaczona do spożycia z ujęcia podziemnego		
Rodzaj próbki		Jednorazowa		
WYNIKI BADAŃ ORGANOLEPTYCZNYCH I FIZYKOCHEMICZNYCH				
Nazwa oznaczenia	Procedura badawcza	Jednostka miary	Wynik badania	Najwyższa dopuszczalna wartość <sup>1</sup>
Barwa	PN-EN ISO 7887:2012+Ap1:2015 metoda C	mg/l Pt	poniżej 2	- 2
Mętność	PN-EN ISO 7027-1:2016-09 pkt 5.3	NTU	0,25 ± 0,07	- 2
Stężenie jonów wodoru (pH)	PN-EN ISO 10523:2012	pH	7,7 ± 0,2 (temp. pomiaru 25,9 °C)	6,5 ÷ 9,5
Przewodność elektryczna <sup>4</sup>	PN-EN 27888:1999	µS/cm w 25°C	408 ± 78	2500
Zapach	N PB-46 wyd. 1, data wyd. 19.10.2009	-	Z0	- 2
Smak	N PB-46 wyd. 1, data wyd. 19.10.2009	-	Z0	- 2
Jon amonu	PN-C-04576-4:1994	mg/l	poniżej 0,20	0,50
Azotany	PN-EN ISO 10304-1:2009	mg/l	5,3 ± 0,6	50 <sup>3</sup>
Azotyny	PN-EN ISO 10304-1:2009	mg/l	poniżej 0,05	0,50/0,10 <sup>3</sup>
Mangan	PN-EN ISO 15586:2005	µg/l	poniżej 10	50
Żelazo	PN-ISO 6332:2001 pkt 7.1	µg/l	poniżej 100	200
Glin (Al)	PN-EN ISO 15586:2005	µg/l	poniżej 40	200
Fluorki	PN-EN ISO 10304-1:2009	mg/l	poniżej 0,20	1,5
Chlorki	PN-EN ISO 10304-1:2009	mg/l	6,8 ± 0,7	250
Siarczany	PN-EN ISO 10304-1:2009	mg/l	13 ± 1	250
Bor	PB-16 wyd. 1, data wyd. 21.09.2007 na podstawie testu Mercka 1.00826.0001	mg/l	poniżej 0,10	1,0
Kadm	PN-EN ISO 15586:2005	µg/l	poniżej 0,50	5,0
Ołów <sup>5</sup>	PN-EN ISO 15586:2005	µg/l	poniżej 5,0	10
Nikiel <sup>5</sup>	PN-EN ISO 15586:2005	µg/l	poniżej 7,0	20
Miedź <sup>5</sup>	PN-ISO 8288:2002 metoda A	mg/l	poniżej 0,25	2,0
Antymon	PN-EN ISO 15586:2005	µg/l	poniżej 2,0	5,0
Magnez	N PB-49 wyd. 2, data wyd. 04.09.2007	mg/l	13,5 ± 3,1	7 ÷ 125 <sup>6</sup>
Sód	PN-EN ISO 9964-1:1994+Ap1:2009	mg/l	4,4 ± 0,3	200
Chrom	PN-EN ISO 1233: 2000	µg/l	poniżej 5,0	50
Cyjanki	N PB-24 wyd 1., data wyd. 16.06.2008 na podstawie testu Mercka 1.09701.0001	µg/l	poniżej 10	50
Arsen	PN-EN ISO 15586:2005	µg/l	poniżej 2,0	10
Selen	PN-ISO 9965: 2001	µg/l	poniżej 2,0	10
Rtęć	PB-71 wyd. 2, data wyd. 19.03.2010	µg/l	poniżej 0,2	1,0

Wojewódzka Stacja Sanitarno-Epidemiologiczna w Białymstoku. Dział Laboratoryjny  
15-099 Białystok, ul. Legionowa 8  
tel: 85 740 48 97 Fax: 85 740 48 99 email: sekretariat@wsse.bialystok.pl

Sprawozdanie Nr LPW.9051.674.2018.3998.972 z badań wody

Strona

Stron

Białystok, dnia 2018-06-27

2

2

Kod próbki			3998/972/LPW/Z/18		Najwyższa dopuszczalna wartość <sup>1</sup>
WYNIKI BADAŃ ORGANOLEPTYCZNYCH I FIZYKOCHEMICZNYCH					
Nazwa oznaczenia	Procedura badawcza		Jednostka miary	Wynik badania	
Trichlorometan (Chloroform)	PN-EN ISO 10301:2002 rozdział 1 i rozdział 2		mg/l	-	0,030
Bromodichlorometan	PN-EN ISO 10301:2002 rozdział 1 i rozdział 2		mg/l	-	0,015
Trihalometany-ogółem (Σ THM) <sup>7</sup>	PN-EN ISO 10301:2002 rozdział 1 i rozdział 2		µg/l	-	100
Suma Trichloroetenu i Tetrachloroetenu	PN-EN ISO 10301:2002 rozdział 1 i rozdział 2		µg/l	poniżej 3,0	10
Suma Chloranów i Chlorynów	PN-EN ISO 10304-4:2002		mg/l	-	0,7
Benzen	N	PB-27 wyd. 1, data wyd. 12.03.2009	µg/l	poniżej 0,2	1,0
1,2-dichloroetan	N	PB-27 wyd. 1, data wyd. 12.03.2009	µg/l	poniżej 1,2	3,0
Bromiany	N	PN-EN ISO 15061:2003	µg/l	-	10
Indeks nadmanganianowy (Utlencalność z KMnO <sub>4</sub> )	PN-EN ISO 8467: 2001		mg/l	poniżej 0,5	5,0
Benzo(a)piren	N	PB-25 wyd. 1, data wyd. 28.07.2008	µg/l	poniżej 0,005	0,010
Suma WWA <sup>7</sup>	N	PB-25 wyd. 1, data wyd. 28.07.2008	µg/l	poniżej 0,03	0,10
Suma pestycydów <sup>7</sup>	N	PB-35 wyd. 1, data wyd. 15.05.2008	µg/l	poniżej 0,36	0,50
α-HCH	N	PB-35 wyd. 1, data wyd. 15.05.2008	µg/l	poniżej 0,048	0,10
β-HCH	N	PB-35 wyd. 1, data wyd. 15.05.2008	µg/l	poniżej 0,047	0,10
γ-HCH	N	PB-35 wyd. 1, data wyd. 15.05.2008	µg/l	poniżej 0,047	0,10
δ-HCH	N	PB-35 wyd. 1, data wyd. 15.05.2008	µg/l	poniżej 0,046	0,10
Dieldryna	N	PB-35 wyd. 1, data wyd. 15.05.2008	µg/l	poniżej 0,020	0,030
Endryna	N	PB-35 wyd. 1, data wyd. 15.05.2008	µg/l	poniżej 0,048	0,10
Epoksyd heptachloru A	N	PB-35 wyd. 1, data wyd. 15.05.2008	µg/l	poniżej 0,017	0,030
Epoksyd heptachloru B	N	PB-35 wyd. 1, data wyd. 15.05.2008	µg/l	poniżej 0,020	0,030
op`DDD	N	PB-35 wyd. 1, data wyd. 15.05.2008	µg/l	poniżej 0,065	0,10
Linuron	N	PB-35 wyd. 1, data wyd. 15.05.2008	µg/l	poniżej 0,042	0,10
Twardość ogólna (twardość)	PN ISO 6059: 1999		mg/l CaCO <sub>3</sub>	196 ± 20	60 ÷
Chlor wolny	Aplikacja kolorymetru Merck na podstawie test Mercka nr 1.00599.0001		mg/l	-	0,3
Chloraminy	N	Aplikacja kolorymetru Merck na podstawie test Mercka nr 1.00599.0001	mg/l	-	0,5

Cel badania: Do porównania z obowiązującymi normami

<sup>1</sup> Wg rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz. U. z 2017r poz. 2294).

<sup>2</sup> Parametr w w/w rozporządzeniu z przypisem " Akceptowalny przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian" dodatkowo dla barwy " Pożądana wartość tego parametru w wodzie w kranie konsumenta-do 15 mg/ Pt/l " oraz dodatkowo dla mętności " Zalecany zakres wartości do 1,0 NTU".

<sup>3</sup> Warunek: [azotany]/50+[azotyny]/3 < lub = 1, gdzie wartości w nawiasach kwadratowych oznaczają stężenie azotanów (NO<sub>3</sub>) i azotynów (NO<sub>2</sub>) w mg/l. Stężenie azotynów w wodzie uzdatnionej wprowadzonej do sieci wodociągowej lub innych urządzeń dystrybucji nie może przekraczać wartości 0,10 mg/l.

<sup>4</sup> Temperatura pomiaru 25,9 °C. Korekta za pomocą urządzenia do kompensacji wpływu temperatury.

<sup>5</sup> Pobrano jako próbkę losową z wody stagnującej o objętości 1 litra.

<sup>6</sup> Nie więcej niż 30 mg/l magnezu, jeżeli stężenie siarczanów jest równe lub większe od 250 mg/l. Przy niższej zawartości siarczanów dopuszczalne stężenie magnezu wynosi 125 mg/l.

<sup>7</sup> W sumowaniu nie uwzględniano wyników poniżej granicy oznaczania.

Podana wartość niepewności nie uwzględnia etapu pobierania próbki i stanowi niepewność rozszerzoną przy poziomie ufności 95% i współczynnika rozszerzenia k =2

Wyniki odnoszą się wyłącznie do badanej próbki.

Bez pisemnej zgody WSSE w Białymstoku sprawozdanie nie może być powielane inaczej jak tylko w całości.

Klient ma prawo do reklamacji w ciągu 14 dni od daty otrzymania sprawozdania.

**Laboratorium nie ponosi odpowiedzialności za pobór i transport próbki.**

Autoryzacja w zakresie:

oznaczeń ASA, GC, HPLC

**KIEROWNIK**  
Sekcji Analizy Instrumentalnej

Grzegorz Szkopiec

Autoryzacja:  
w zakresie pozostałym

**KIEROWNIK**  
Sekcji Badań Powietrza, Wody i Gleby

Jerzy Kopeczuk



AB 311

Wojewódzka Stacja Sanitarno-Epidemiologiczna w Białymstoku. Dział Laboratoryjny 15-099 Białystok, ul. Legionowa 8 tel: 85 732 60 11 Fax: 85 740 48 99 email: sekretariat@wsse.bialystok.pl			
Sprawozdanie Nr	LM.9051.992.2018.3963.1360	z badań wody	Strona
			Stron
Białystok, dnia 2018-06-26			1
			1

Nazwa i adres klienta: Miejskie Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji Sp. z o.o., 16-100 Sokółka, ul. Targowa 15

Zlecenie nr: RPW/17579/2018

Próbki dostarczył: klient

Data/Godzina przyjęcia próbek do badań 2018-06-19 / 08:30

Opis próbek:

Próbkę wody dostarczono wraz z protokołem nr 18/2018/L

-nazwa urządzenia lub źródła wody: Wodociąg Sokółka

-data/godzina pobrania próbki 2018-06-19 / 07:50

-Próbkę pobrał: Urszula Malinowska 150/2015

Stan próbki bez zastrzeżeń

Data wykonania badań: 2018-06-19 ÷ 2018-06-22

**MIEJSKIE PRZEDSIĘBIORSTWO  
WODOCIĄGÓW I KANALIZACJI**  
Spółka z o.o. w Sokółce  
**W P Ł Y N Ę Ł O**

Dnia 02.07.2018 r.

zawierającym dane: Nr 829 podpis [podpis]

zgodnie z PN-EN ISO 19458:2007

Kod próbki	3963/1360/LM/Z/18		
Miejsce pobrania próbki	studnia nr 7, ul. Przemysłowa w Sokółce, kran		
Rodzaj wody	woda przeznaczona do spożycia		Najwyższa dopuszczalna wartość*
Rodzaj próbki	Jednorazowa		
<b>WYNIKI BADAŃ MIKROBIOLOGICZNYCH</b>			
Nazwa oznaczenia	Procedura badawcza	Wynik badania	
Liczba bakterii grupy coli (jtk) w 100 ml wody	PN-EN ISO 9308-1:2014 -12 +A1:2017-4	0	0
Liczba bakterii Escherichia coli (jtk) w 100 ml wody	PN-EN ISO 9308-1:2014 -12 +A1:2017-4	0	0
Liczba Clostridium perfringens (łącznie z sporami) (jtk) w 100 ml wody	PN-EN ISO 14189:2016-10	-	0
Liczba paciorkowców kałowych (Enterokoki) (jtk) w 100 ml wody	PN-EN ISO 7899-2:2004	0	0
Ogólna liczba mikroorganizmów (jtk) w (22±2) °C po 72h w 1 ml wody	PN-EN ISO 6222:2004	nie wykryto	**
Ogólna liczba mikroorganizmów (jtk) w (36±2) °C po 48h w 1 ml wody	PN-EN ISO 6222:2004	-	-

Cel badania: do porównania z obowiązującymi normami.

\*Wg rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz. U. z 2017r poz. 2294)

\*\*Parametr w w/w rozporządzeniu z określeniem "Bez nieprawidłowych zmian." Zaleca się, aby ogólna liczba mikroorganizmów nie przekraczała:  
100 jtk/ 1 ml w wodzie wprowadzanej do sieci wodociągowej,  
200 jtk/ 1 ml w kranie konsumenta.

Wyniki odnoszą się wyłącznie do badanej próbki

Bez pisemnej zgody WSSE w Białymstoku sprawozdanie nie może być powielane inaczej jak tylko w całości.

Klient ma prawo do reklamacji w ciągu 14 dni od daty otrzymania sprawozdania

**Laboratorium nie ponosi odpowiedzialności za pobór i transport próbki.**

**IRYNA JAKOCKA**  
Sekcji Badań Mikrobiologicznych  
Autoryzacja

Irena Jakocka